



Brillia SPECIAL FEATURE

# ようこそ 我が家の 水族館へ

Photographs : Yoshiharu Otaki  
Hideki Otsuka

水槽の中を優雅に泳ぐ魚や  
流れに揺らめく水草を眺めていると、  
気持ちがずっと、穏やかになっていきます。  
暮らしの中に水のある風景を作ること。  
実際に楽しんでいる方たちにお話を伺うと、  
案外たやすいことだと気づかせてくれました。



# アクアリウムのある暮らし、 見せてもらいました。

Brillia SPECIAL FEATURE  
ようこそ  
我が家の  
水族館へ

インテリアにアクアリウムを取り入れている方に  
ディスプレイのコツと魚や水草の選び方についてお聞きしました。



壮大な水草のレイアウトがアンティークのインテリアに馴染んでいる。水槽内の世界観にこだわり、ヒーターや濾過器などはキャビネットの中に設置。

## Bed Room

### 大好きな水の世界を一番リラックスするスペースで愛でる

埼玉県 木村 博さん

幅90cmの水槽をベッドの脇に設置し、見事なアクアリウムを創った木村さん。水槽を置く棚は、背の高い木村さんが眺めやすいサイズにオーダーしたそう。水中にはチョコレートグラミーやブルーアイラスボラが泳ぎ、水草は約20種。帰宅後、水槽を眺めながらお酒を飲むのが至福の時といます。ベッドルームに置くことで湿度が保たれ、加湿器いらず。「おかげで風邪をひかなくなりました(笑)」と、意外な効果も。

## Living Room

### 水草を植えた苔玉で表現する小さな植物園

テラリウムにも興味のある木村さん。テーブルの上でも水草を楽しみたいと、苔玉に植えてみました。ガラスの器ならおしゃれに見え、お客様をもてなす際の話題にもなります。「おにぎりを作るように土をギュッと握り、湿らせた苔を貼り付けました」。水は器の1/4ほど張り、乾燥が気になったら霧吹きをかけてしっとり。普段は直射日光の当たらない、風通しのいい窓辺で育てています。



フランスのアンティーク家具の空間に、和の苔玉が粋なアクセント。苔玉に植えたアヌビアス・ハスティフォリアは水陸両用の水草。

## まずは初心者向けの水草や魚からスタート



窮屈にならないよう、魚は入れすぎないこと。餌の量が増えると水が濁ってしまい、コケが繁殖しやすくなる。ヤマトヌマエビを入れておくと、ガラスや流木についたコケを食べてくれる。

流木を水槽のサイズにカットして利用。初心者におすすめの水草は、アヌビアス・ナナ プチ。強い光を必要とせず、成長が遅いため、こまめに手入れしなくても大丈夫。



## 小さな器や容器の中に 自然の世界を再現するテラリウム

雑貨感覚で簡単に取り入れられるテラリウム。電球型の容器に苔を入れ、麻紐で吊しただけ。骨董市や蚤の市で入手した雑貨とも相性よくディスプレイ。

テラリウムとは、透明な容器に植物を寄せ植えし、インテリアの装飾として鑑賞・栽培する方法。アクアリウムを楽しむ人はもちろん、初心者でも気軽に作る事ができる。





小さなボトルに詰め込んだ  
水の中の大自然と造形美



Brillia Special INTERVIEW

## 田畑哲生

TETSUO TABATA

今回ご登場いただくのは、日本で唯一の「水草作家」として  
全国を精力的に飛び回る“てっちゃん先生”こと田畑哲生さんです。  
手軽に作れて暮らしに潤いを与える  
「ボトリウム」を考案した経緯をはじめ、  
水や魚が身近にある暮らしの魅力についてお聞きしました。

【プロフィール】

東京・世田谷の水草専門店にて修業を積んだのち、水草ファームやペットショップなどを経て独立。「ボトリウム」を考案するほか、水草の専門家として活躍し、2010年に日本観賞魚フェア「水槽ディスプレイコンテスト」優勝、2012年ジャパンペットフェア「水槽ディスプレイコンテスト」金賞（グランプリ）受賞。著書に『ボトリウム手のひらサイズの小さな水槽。』『ボトリウム2ひとり暮らしの小さな小さな水族館。』（ともに成山堂書店）ほか。  
<http://www.bottlium.jp/>



日本庭園に通じるアクアリウムの魅力を  
小さなボトルで再現。

「ボトリウム」とはどのようなもの  
ですか。

ガラスのボトルや器など、身近なものの中に砂利や水草をレイアウトして創る小さなアクアリウムで、今から12、3年前に私が考案したものです。水槽ではなくガラスボトルで楽しめることから「ボトリウム」と名付けました。アクアリウムというと水槽や濾過装置など専門的な道具をそろえる必要がありますが、カッコよさを感じさせる半面、手がかかるため男性が好む傾向にありましたが、ボトリウムは見た目が可愛いくて管理も簡単なので、女性を中心に好評いただいています。水草の世界に入ったきっかけは、東京・世田谷にあった水草専門店に働いたこと。日本

庭園に通じる奥深さや自然の神秘に魅せられ、もっと多くの人に伝えたいと思うようになりました。そこで水草の観葉植物としてのインテリア性を園芸店にアピールして回ろうと思ったんですが、何しろ水槽が大きくて重いので、これを持ち歩くのは現実的ではない……、と思案していたとき、ふと目に留まったのが100円ショップのガラスボトルでした。そのときは「とりあえずこれに入れていこう」という軽い気持ちだったのですが、実際にボトルの中でレイアウトを作ったら、すごく素敵に仕上がって。作品をいくつかお店に並べたところ、女性のお客さんが「かわいい!」と次々に買ってくれたんです。これが、ボトリウムが生まれたきっかけです。

最初は批判も多かったですよ(笑)。アクアリウムを極めている人からは、邪道に見えたのでしょうか。でもワークショップなど地道な活動を続けてきた結果、今では多くの人に認めていただけるようになり、自分を信じてよかったと思います。

Brillia SPECIAL FEATURE  
ようこそ  
我が家の  
水族館へ



## 「ボトリウムって難しそう」と思われる壁を ひとつひとつ取り払いました。

—今までなかったものを生み出したわけですから、ここまで確立するまでご苦労も多かったのではないのでしょうか。それはもう、試行錯誤の連続でした。水草専門店のほか水草ファームで働いていたこともあるので、水草やレイアウトに関する基礎知識は十分持ち合わせているつもりでした。でも、小さなボトルで作るとなると、今までの常識が通用しない部分も多くて。例えば、牛乳瓶で作れたらと試してみたら、水

が少ないせいで濁りやすく、魚がすぐに死んでしまうんです。けれど試していくうちに、密閉容器のフタを閉めても、フタと水面の間に空間があれば大丈夫ということも分かりました。こうやって手軽に楽しめるスタイルを作ったものの、女性からはまだ「可愛いけれど、お手入れが難しそうだから」と敬遠する声も多かった。でも実は、お手入れなんてそんなに要らないんですよ。基本的に水草が水を浄化してくれ

るわけですから。そこで、お手入れの簡単さを実感していただけるよう、「3つのお約束」というルールを作りました(12ページ下段参照)。この3つのごさえ守っていただければ、きれいな水がキープできて、お魚も元気に長生きさせてあげられるという簡単なルールです。こうやって壁をひとつずつ取り払っていくことで、今では多くのお母さま方にも、小さなお子さんと一緒に楽しんでいただけるようになりました。

## テーブルの上で広がる大自然の神秘を 子どもたちに伝えたい。

一田畑さんにとって、ボトリウムの魅力は何でしょうか。

ボトリウムの中の水草をよく見ると、ぷつぷつと泡を出しているでしょう。水の中で光合成をして、酸素を生み出しているんです。また根っこは砂を耕し、そこで微生物の分解が活発になるので、水が浄化されて輝く水になる。そんな美しい水の中を魚が優雅に泳ぐという大自然の神秘が、テーブルの上で見られるなんてすごいことだと思いませんか。

個人的には、人間はみんな生まれる前はお母さんの羊水の中にいた経験があるから、水の中で暮らす魚や水草に自分を重ね、心地よさを感じるのではないかと考えています。将来的には、このボトリウムを引っ提げて、世界中で個展を開き、日本文化の素晴らしさを伝えたいという野望がありますが(笑)、今本気で取り組んでいるのは、子どもたちが手軽に体験できるシステムをつくること。ボトリウムは、生物、環境、

美術、情操と4つの教育が一度に行える要素が詰まっているので、ぜひ学校教育でも取り入れていただけるよう働きかけていきたいと思っています。ボトリウムは完成したら終わりではなく、そこからがスタート。魚が餌を食べたとか、水草が大きくなったとか。小さな変化を日々楽しむことで、水や生き物と触れる喜びを感じてもらえたらうれしいですね。

## 身近な器で作れます



ガラスのティーカップには、緑茶をイメージしてグリーンカラーサンドや水草をセレクト。少しピンクを散らすことで、明るさがプラスされます。  
UNITEA カップ&ソーサー350ml  
ステンレス ¥2,376



趣ある和食器には、日本庭園をイメージ。上から鑑賞することを想定した“上見(うわみ)”と呼ばれるアレンジ。背面側の石を高く積むのがコツ。  
CLK-151 ボウル ベージュ ¥1,620



1ℓ入る口細のガラスボトルの縦長のデザインを活かして。甘いカラーリングの砂利の一部に入れたガラス素材が光に当たり、きらめきます。  
BOTTLIT カラフェ ¥2,160